

DEWAN RA'AYAT YANG PERTAMA

PERSEKUTUAN TANAH MELAYU

PENGGAL YANG KETIGA

ATORAN URUSAN MESHUARAT

HARI KHAMIS, 20 APRIL, 1961, PADA PUKUL 10 PAGI

Bil. 1

1

LAPORAN TITAH UCHAPAN DULI YANG MAHA MULIA SERI PADUKA BAGINDA
YANG DI-PERTUAN AGONG

PERTANYAAN² BAGI JAWAB MULUT

- *1. **Datin Fatimah binti Haji Hashim** bertanya kepada Perdana Menteri ada-kah Kerajaan berchadang memberi peluang kepada wanita² ra'ayat Persekutuan Tanah Melayu yang berkelayakan berkhidmat dalam Jawatan Tadbir Persekutuan (M.C.S.), kalau tidak, apa-kah sebab-nya.
- *2. **Enche' Zulkiflee bin Muhammad** bertanya kepada Menteri Luar apa-kah kelayakan yang di-kehendaki bagi sa-saorang Konsul Agong Persekutuan.
- *3. **Enche' Zulkiflee bin Muhammad** bertanya kepada Menteri Luar ada-kah Konsul Agong Persekutuan Tanah Melayu yang baharu di-lantek di-Jeddah mempunyai kelayakan saperti itu dan ada-kah lantekan itu di-buat menerusi saluran biasa, dan jika demikian, bagaimana.
- *4. **Enche' V. David** bertanya kepada Menteri Perdagangan dan Perusahaan ia-itu apa-kah atoran-nya yang di-pakai bagi membahagi²kan beras hanchor kepada pembuat² bion.
- *5. **Enche' V. David** bertanya kepada Menteri Perdagangan dan Perusahaan ia-itu ada-kah beliau sedar bahawa beras hanchor yang di-bahagi²kan menerusi Persatuan Pembuat² Bion itu tidak sampai kepada sa-tengah pembuat² bion, dan jika sedar, apa-kah langkah yang di-jalankan oleh kementerian ini bagi menjaga supaya beras hanchor itu di-bahagi²kan kepada semua pembuat bion menurut bahagian masing².
- *6. **Enche' V. David** bertanya kepada Menteri Perdagangan dan Perusahaan ia-itu boleh-kah beliau mengeluarkan perintah supaya di-adakan suatu penyiasatan terhadap kejadian² yang tidak menurut atoran di-dalam pembahagian beras hanchor kepada pembuat² bion itu.
- *7. **Enche' K. Karam Singh** bertanya kepada Menteri Pengangkutan ia-itu ada-kah Kerajaan akan mengadakan chermin² muka, bangku² tinggi dan sabun di-dalam tandas gerabak keretapi kelas tiga.
- *8. **Enche' K. Karam Singh** bertanya kepada Menteri Pengangkutan ia-itu ada-kah Kerajaan akan menggantikan besi alas kepala kerusi² gerabak kelas tiga dengan alas yang lebeh lembut.
- *9. **Enche' K. Karam Singh** bertanya kepada Menteri Pengangkutan ia-itu ada-kah Kerajaan akan mengelokkan hiasan dalam gerabak² kelas tiga supaya gerabak itu kelihatan lebeh berseri lagi.

PADA PERMULAAN URUSAN KERAJAAN MENGEMUKAKAN RANG UNDANG² KERAJAAN

1. Menteri Kewangan:
Rang Undang² Pinjaman (Simpanan Bijeh Timah Antara Bangsa).
2. Menteri Kewangan:
Rang Undang² Pinjaman (Tempatan).
3. Menteri Pengangkutan:
Rang Undang² Chukai Api (Pindaan).
4. Menteri Kewangan:
Rang Undang² Bea.
5. Menteri Kewangan:
Rang Undang² Bil Perbendaharaan dan Resep Simpanan (Pindaan).
6. Menteri Dalam:
Rang Undang² Pilehanraya Tempatan (Pindaan).
7. Menteri Kewangan:
Rang Undang² Kewangan (Menetapkan kegunaan Chukai Keluaran Bijeh Besi).
8. Menteri Kewangan:
Rang Undang² Sharikat² Ansuran Nyawa (Pindaan).
9. Menteri Pelajaran:
Rang Undang² Pelajaran.
10. Menteri Pelajaran:
Rang Undang² University of Malaya.
11. Menteri Pengangkutan:
Rang Undang² Badan² Kuasa Pelabohan.
12. Menteri Kewangan:
Rang Undang² Peratoran Kewangan (Pindaan).
13. Menteri Kewangan:
Rang Undang² Kumpulan Wang Pembangunan.
14. Menteri Perdagangan dan Perusahaan:
Rang Undang² Kumpulan Wang Perusahaan Getah (Menanam Sa-mula) (Pindaan).
15. Perdana Menteri:
Rang Undang² Perlembagaan (Pindaan).
16. Perdana Menteri:
Rang Undang² Surohanjaya² Perkhidmatan (Pindaan).

ATORAN URUSAN MESHUARAT DAN PEMBERITAHU² USUL²

1. Timbalan Perdana Menteri akan menchadangkan:

Ia-itu menurut sharat² perenggan (1) daripada Peratoran Meshuarat
12, Majlis ini memerentahkan ia-itu sa-bagai satu perchobaan, tiap²
sidangan dalam meshuarat sekarang akan di-mulakan pada pukul 10 pagi

dan jika meshuarat tidak di-tanggohkan terdahulu daripada itu, akan di-jalankan sa-hingga pukul 1 tengah hari, dan daripada pukul 8.30 malam hingga pukul 11 malam atau pada bila² hari di-keluarkan usul menanggohkan meshuarat menurut Peratoran Meshuarat 17, sa-hingga pukul 11.30 malam, dan untok maksud² peratoran demikian syarat²—

- (a) Perenggan (1) dan (2) dalam Peratoran Meshuarat 16 dan perenggan (4) dalam Peratoran Meshuarat 18 hendak-lah di-fahamkan sa-olah² kalimah “pukul 4.30 petang” itu ma’ana-nya pukul 11 malam.
- (b) Perenggan (4) dalam Peratoran Meshuarat 17 hendak-lah di-fahamkan sa-olah² kalimah “pukul 5 petang” itu ma’ana-nya pukul 11.30 malam, dan,
- (c) Perenggan (3) dalam Peratoran Meshuarat 18 hendak-lah di-fahamkan sa-olah² kalimah “pukul 2.30 petang” itu ma’ana-nya pukul 8.30 malam.

2. Timbalan Perdana Menteri akan menchadangkan:

Ia-itu menurut perenggan 2 dalam Peratoran Meshuarat 76 sa-buah Jawatan-Kuasa yang terdiri daripada Yang di-Pertua sa-bagai Pengerusi dan mengandongi enam orang Ahli² yang tersebut di-bawah ini di-lantek menjadi ahli Jawatan-Kuasa Pilihan:

Timbalan Perdana Menteri.

Menteri Dalam.

Menteri Kesihatan dan Kebajikan Masharakat.

Enche’ V. Manickavasagam.

Enche’ Ahmad Boestamam.

Dr. Burhanuddin bin Mohd. Noor.

3. Menteri Kewangan akan menchadangkan:

Ia-itu Yang Berhormat Enche’ Ahmad bin Mohd. Shah di-lantek jadi Pengerusi Jawatan-Kuasa Kira² Kerajaan.

4. Dr. Lim Swee Aun akan menchadangkan:

Ia-itu suatu ucapan yang tidak saperti-nya di-persembahkan kepada ka-bawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong saperti berikut—

“Ampun Tuanku,

Kami, Yang di-Pertua dan Ahli² Dewan Ra’ayat di-dalam persidangan Parlimen memohon ampun mempersembahkan suatu ucapan yang zalil daripada Majlis Dewan Ra’ayat menguchapkan berbanyak² shukor dan terima kaseh kepada ka-bawah Duli kerana Titah Uchapan ka-bawah Duli pada masa di-buka Penggal Ketiga Parlimen.”

5. (10/61) Rang Undang² Barang Letupan, Ayer Api dan

Senjata² pergadohan (Pindaan) Bachaan kali
yang kedua

6. Menteri Keselamatan dalam Negeri akan menchadangkan:

Ia-itu Penyata Jawatan-Kuasa Hak dan Kebebasan (Penggal Kedua) yang di-bentangkan kepada Majlis sa-bagai kertas Bil. D.R. 2 tahun 1961, di-terima.

7. Menteri Kesihatan dan Kebajikan Masharakat akan menchadangkan:

Ia-itu Penyata Jawatan-Kuasa Peratoran Meshuarat (Penggal Kedua) yang telah di-bentangkan kepada Majlis sa-bagai Risalah Bil. D.R. 1 tahun 1961, di-terima dengan di-kuat kuasakan mulai daripada akhir meshuarat ini.

8. Menteri Kewangan akan menchadangkan:

Ia-itu Majlis ini bersidang sa-bagai Jawatan-Kuasa sa-buah² Majlis untok menimbangkan Keterangan² yang di-bentangkan di-atas Meja Meshuarat sa-bagai Kertas Titah 18 tahun 1961 dan mengeshorkan adakah keterangan itu di-luluskan dengan di-pinda atau tidak di-pinda.

9. Enche' V. David akan menchadangkan:

Bahawa Majlis ini menetapkan ia-itu kerana Undang² Dharurat telah di-mansokhkan pada 31 July, 1960, maka mustahak-lah di-semak serta di-pinda Undang² Kesatuan Pekerja tahun 1959 supaya boleh di-sahkan Peratoran Pertubohan Buroh Antara Bangsa Bil. 87 Peratoran melindungi hak² Menubuhkan, 1948—Peratoran Buroh Antara Bangsa Bil. 98—Hak Menubuhkan dan Tawar-Menawar Beramai², 1948.

10. Dato' Mohamed Hanifah bin Haji Abdul Ghani akan menchadangkan:

Ia-itu suatu Undang² hendak-lah di-kemukakan supaya orang² bukan warga negara Persekutuan Tanah Melayu tidak di-benarkan bekerja dalam Jabatan² Kerajaan dan dalam Gudang² Perniagaan dan Perusahaan² dalam Persekutuan Tanah Melayu, melainkan pekerja² yang berkemahiran sahaja yang bukan warga negara Persekutuan boleh-lah bekerja dalam tempoh yang sengkat.

11. Che' Khadijah binti Mohd. Sidek akan menchadangkan:

Bahawa Majlis ini menetapkan ia-itu bunga Kebangsaan Persekutuan Tanah Melayu hendak-lah di-tukar kepada bunga Anggerak Kinta.

12. Enche' K. Karam Singh akan menchadangkan:

Bahawa Majlis ini memandang dengan berat akan kelemahan pertadbiran khidmatan Perubatan sekarang di-mana bayaran di-kenakan dan juga kena bayar bayaran pakar dan Majlis ini menetapkan supaya di-tubuhkan suatu Surohanjaya Penyiasat untok mengkaji atoran demikian dengan tujuan hendak memberi kemudahan perubatan kepada semua orang dengan tidak kira kedudukan kewangan-nya di-dalam rumah² sakit Kerajaan di-seluruh Tanah Ayer.

13. Enche' V. David akan menchadangkan:

Ia-itu Majlis ini sangat² khuatir berkenaan dengan penggunaan Undang² keselamatan Dalam Negeri tahun 1960 oleh Kerajaan bagi menangkap dan menahan 12 orang ahli Barisan Socialis dan 2 orang ahli Kesatuan Kerja.

14. Enche' V. David akan menchadangkan:

Ia-itu Majlis ini menguatkan sa-kali lagi sokongan atas perdirian yang telah di-ambil oleh Perdana Menteri berkenaan dengan memboikot barang² Afrika Selatan dan Majlis ini memikirkan bahawa Kerajaan Persekutuan hendak-lah menyokong suatu chadangan meshuarat di-Bangsa² Bersatu meminta seluruh dunia memboikot barang² Afrika Selatan.

15. Enche' V. David akan menchadangkan:

Ia-itu Majlis ini pada timbangan-nya Kerajaan hendak-lah memberi-tahu Setia-Usaha Agong Bangsa² Bersatu ia-itu Majlis ini berpendapat ada-lah pasokan² askar Tanah Melayu di-hantar ka-Congo itu hanya dengan syarat—

- (a) di-tarek balek semua tentera² Belgium dan pegawai² pentadbir-nya;
- (b) Parlimen Congo hendak-lah di-tubuhkan sa-mula;
- (c) pembunuh² Tuan Patrice Lumumba hendak-lah di-bichara dan di-hukumkan mengikut ke'adilan.

RISALAT² YANG DI-BAWA KA-DALAM MESHUARAT

1961	Tarikh di-bawa
Cmd. 9 ... Penyata Surohanjaya Penyiasat kedudukan pelajar ² Tanah Melayu di-United Kingdom dan di-Republik of Ireland	1 March, 1961
Cmd. 10 ... Kedudukan Kewangan Lembaga Pinjaman Pemulehan Lombong ² Bijih Timah China dan Lembaga Kewangan Pemulehan Perusahaan pada 31 December, 1960	11 March, 1961
Cmd. 11 ... Perjanjian berkenaan dengan Sagu hati Pekerja ² Pertanian	23 March, 1961
Cmd. 12 ... Perjanjian berkenaan dengan pemakaian dasar ² hak menubuhkan dan tawar-menawar beramai ²	23 March, 1961
ST. 18 ... Atoran Pelabohan (Selangor) (Pindaan), 1961 ...	24 March, 1961
Cmd. 13 ... Rangka Atoran menurut Seksyen 7 dalam Undang ² menyemak sa-mula Kanun ² , 1959	25 March, 1961
ST. 15 ... Penyata Tahunan Bank Negara Tanah Melayu dan Keterangan Kira ² , 1960	4 April, 1961
Cmd. 16 ... Penyata Mu'tamad Banchi Penduduk ² Persekutuan	4 April, 1961

PERTANYAAN² BUKAN BAGI JAWAB MULUT

1. Enche' Zulkiflee bin Muhammad bertanya kepada Menteri Pelajaran ia-itu:

- berapa bilangan guru² yang mempunyai ijazah university yang telah di-hantar ka-tiap² Sekolah² Menengah Kerajaan Persekutuan Tanah Melayu dalam tahun 1961;
- kenapa-kah selalu benar di-tukar²kan Pengetua Sekolah Zainab di-Kota Bharu itu.

2. Enche' Ahmad Boestamam bertanya kepada Menteri Kesihatan dan Kebajikan Masharakat ia-itu apa-kah jenis pertubohan dan khidmatan masharakat yang boleh meminta bantuan kewangan dari Lembaga Loteri Kebajikan Masharakat.

3. Enche' Ahmad Boestamam bertanya kepada Menteri Kesihatan dan Kebajikan Masharakat ia-itu ada-kah pihak Lembaga Loteri Kebajikan Masharakat memberitahu sebab² maka di-tolak sa-suatu permohonan itu, jika tidak kenapa.

4. Enche' Ahmad Boestamam bertanya kepada Menteri Kesihatan dan Kebajikan Masharakat ia-itu ada-kah Kerajaan kekurangan doktor² Kerajaan di-Persekutuan Tanah Melayu, jika demikian, apa-kah langkah yang di-jalankan bagi mengatasi masalah ini dan berapa-kah lama baharu kekurangan itu dapat di-bereskan.

5. Enche' K. Karam Singh bertanya kepada Menteri Buroh ia-itu:

- Berapa-kah bilangan kemalangan yang membawa mati yang telah berlaku di-tempat² perusahaan dengan di-terangkan bilangan pekerja² yang kemalangan di-dalam masing² chawangan perusahaan Tanah Melayu (mithal-nya pengangkutan, lombong, perusahaan kayu kayan dll.) dalam tempoh sa-tahun yang lalu dan terangkan bilangan kemalangan itu dalam tiap² negeri.
- Di-dalam berapa kejadian yang telah di-bayar sagu hati kepada pekerja² dan berapa-kah banyak wang yang sa-benar-nya telah di-bayar.

(c) Berapa-kah bilangan kemalangan yang tidak membawa mati yang berlaku di-dalam perusahaan yang di-sebutkan tadi dan berapa-kah banyak-nya wang sagu hati yang telah di-bayar kepada pekerja² yang kemalangan.

(d) Apa-kah langkah yang di-chadangkan oleh Kementerian Buroh bagi mengelakkan kemalangan di-tempat² perusahaan.

6. Enche' Ahmad Boestamam bertanya kepada Menteri Pertanian dan Sharikat Kerjasama berapa-kah bilangan mata² khas di-Persekutuan Tanah Melayu yang sedang di-ambil tindakan mahkamah supaya menjelaskan pinjaman² mereka kepada Kerajaan.

7. Enche' Ahmad Boestamam bertanya kepada Menteri Pertanian dan Sharikat Kerjasama ia-itu ada-kah kementerian-nya sedar bahawa ada-nya kegelisahan yang di-rasakan oleh bekas mata² khas apabila tamat tempoh perkhidmatan mereka dengan tidak di-beri apa² kerja sa-bagai ganti-nya oleh Kerajaan, dan juga di-paksa oleh Kerajaan supaya membayar sa-mula pinjaman², jika ya, terangkan langkah² yang akan di-jalankan untuk membantu mereka menjauhkan kegelisahan mereka itu.

8. Enche' Ahmad Boestamam bertanya kepada Menteri Pertanian dan Sharikat Kerjasama ada-kah Kementerian-nya bersedia menubuhkan sa-buah Jawatan-Kuasa bebas untuk menyelidik kegelisahan yang sedang di-deritai oleh bekas mata² khas dan mengeshorkan bagaimana chara-nya yang boleh menamatkan kegelisahan itu.

9. Enche' Ahmad Boestamam bertanya kepada Timbalan Perdana Menteri berapa-kah bilangan ranchangan kemajuan tanah menurut ranchangan Pembangunan Luar Bandar dalam tiap² negeri dan berapa-kah luas tiap² satu ranchangan itu.

10. Enche' Ahmad Boestamam bertanya kepada Timbalan Perdana Menteri berikan nama negeri yang paling maju, dan negeri yang paling mundur di-dalam ranchangan Pembangunan Luar Bandar dan apa sebab-nya.

11. Enche' Ahmad Boestamam bertanya kepada Timbalan Perdana Menteri ada-kah kawasan Setapak termasuk di-dalam Ranchangan Luar Bandar, jika ya, apa-kah sebab-nya maka wakil ra'ayat yang terpilih Parliamen/ Negeri tidak di-pelawa berkhidmat di-dalam Jawatan-Kuasa Luar Bandar.

12. Tuan Haji Hasan Adli bin Haji Arshad bertanya kepada Timbalan Perdana Menteri bagaimana-kah chara-nya Kerajaan Persekutuan menentukan jumlah wang yang di-beri kepada masing² Negeri mengikut Ranchangan Pembangunan Luar Bandar.

13. Tuan Haji Hasan Adli bin Haji Arshad bertanya kepada Timbalan Perdana Menteri ada-kah dasar Kerajaan Persekutuan menerima shor Kerajaan Negeri bersabit dengan keutamaan ranchangan menurut Ranchangan Pembangunan Luar Bandar.

14. Tuan Haji Hasan Adli bin Haji Arshad bertanya kepada Timbalan Perdana Menteri di-dalam pelaksanaan ranchangan pembangunan luar bandar ada-kah Kerajaan akan memberi keutamaan untuk menyiapkan jalan Jerangu-Kuala Dungun, jika tidak, kenapa, dan jalan mana-kah yang akan di-beri keutamaan.

15. Tuan Haji Hasan Adli bin Haji Arshad bertanya kepada Menteri Luar ada-kah benar ia-itu Setia Usaha Kedua di-Konsol Tanah Melayu di-Jedah telah di-lantek, jika ya, terangkan.

(a) Nama pegawai yang di-lantek.

(b) Ada-kah di-lantek buat sementara atau tetap.

- (c) Ada-kah jawatan itu telah di-i'lankan.
- (d) Ada-kah pegawai itu fasah berbahasa Inggeris atau Arab.
- (e) Apa-kah pengalaman dan pengetahuan pertadbiran negeri tempat beliau berkhidmat yang ada pada pegawai ini.

16. Tuan Haji Ahmad bin Abdullah bertanya kepada Perdana Menteri berapa-kah bilangan pengundi² yang telah berdaftar, menurut bangsa di-Persekutuan Tanah Melayu.

17. Tuan Haji Ahmad bin Abdullah bertanya kepada Menteri Buroh berapa-kah bilangan murid² menurut bangsa yang telah di-lateh oleh Lembaga Apprentice Pusat di-Persekutuan Tanah Melayu dalam tahun 1959 dan 1960, dan apa-kah jenis latehan yang di-berikan kepada mereka.

18. Tuan Haji Ahmad bin Abdullah bertanya kepada Menteri Kerjaraya Pos, dan Talikom berapa-kah bilangan buroh² perempuan termasuk-lah buroh² jalan yang berkhidmat dengan Jabatan Kerjaraya Persekutuan Tanah Melayu dalam tahun 1958, 1959 dan 1960.

19. Enche' Ahmad Boestamam bertanya kepada Menteri Dalam ada-kah jalan masok ka-Datok Kramat akan di-jadikan sa-bagai sa-buah "jalanraya orang ramai" jika demikian, ada-kah penukaran ini akan di-jalankan sa-belum berakhir-nya tahun ini untuk membolehkan di-adakan lampu jalan.